

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 15.

11. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-
gast. Bladde dinggujuvvu juokke poasta
rappe bokte.

15. August 1909.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Kristalas logjevuotta.

»Saddus din logjevuotta die-
dosen buok olbmuidi!« (Fil. 4. 5.)

Dat læ dam særvvegoddai,
maid apostal goččuda su „avvon
ja kruvnon“, son ouddandivvo dam
nævvaga logjevuoda birra. Ovta
ječa brævast nevvujuvujuk krista-
lalažak „Kristus logjevuoda ja la-
desvuoda“ bokte. Ja dat læ duot-
tavuotta, atte dobbe gost lojes-
vuoda čabba hærvvarasse šadda,
videda dat su njalga hajas birra
buok olbmuidi. Lægo dat nuft,
atte dat „hærvvarasse“ loakta ai-
ge min lutte vai havkkago dat
hoppusvuoda ja vašševuoda la-
njast, nuft atte dat i bæsa attan-
nuššat?

Gal vægja læt nuft, atte don
læk logje nuft gukka go vuosta i
mana, ja nuft gukka go i mikke-
ge daga du arvvalusaid duššen.
mutto jos nuft dappatuvva, jakak-
go atte dust læ vuoiggadvuotta
læt galmas ja sardnot vašše ja
usteblašmættom sanid. Mutto: „E-
pet di læk oappam dovddat Kris-
tusa daggaren.“ Gæca su ala, go
son čuožžo su duobmarides ou-
dast, betolažat vaiddaluvvum, mut-
to — jaskad ja logje! Mattakgo
don imaštallat, atte son su varre-
sarnestes maidno daid lojid audo-
gassan? Ale difte goassege du
vaimod devdujuvvut hæjos da-
toin, mutto difte rakisvuoda laga
læt stivrijægjen, nuft atte don
andagassi addak feilejægjidi ja
sigjidi, gudek æi jurdaš juokke
lakai nuftgo don! Dalle matak
addet lojis vastadusa vela van-

hurskesmættom sardnomidige.
„Dastgo jos di rakistepet sin,
gæk din rakistek, mi balkai læ
dist dalle? Æigo maidai suddola-
žakge dam daga,“ cælkka Jesus.
Diktop mi alelassi logjevuoda læt
min čabbasemus bivtas. Dalle æp
gæččaluvvu stuoredet mæccevag-
jolæme smava vaivid stuora ates-
tussan, mutto mi damsagjai git-
tep Ibmel buok burid oudast.
„Oppet must; dastgo mon læm
logje ja vuollegaš vaimost.“

Maidai min rumaš galgga basotuvvut.

»Rafhe Ibmel ješ basotifči
din aibas ja čadarakkan, ja vare
obba din vuoigņa ja siello ja
rumaš varjaluvvuši laitemætto-
sen min Hærramek Jesus Kris-
tus boattemi.« (1 Tes. 5, 23).

„Aibas ja čadarakkan“ datto
rafhe Ibmel basotet min.

Maidai min rubmašge.

Romergirjest 12, 1 nevvujuv-
vup mi ouddanbuktet „min rub-
mašidamek nuftgo okta ælle, bas-
se ja Ibmeli dokkalaš oaffaren“
— dat læ vuoigņalaš ibmelbalvva-
lus, cælkku dast.

Rom. 6, 12, 13 cælkka Pau-
lus, atte suddo i berre raddet
min jamolaš rubmaša, nuft atte
mi læp gulolažak dam anestumi-
di, mutto min lattok galggek ad-
dujuvvut Ibmeli vanhurskesvuoda
balvvalussi.

1 Kor. 6, 13 čuožžo, atte
rumaš læ Hærrai ja Hærra rub-
maši. Ja „din rubmašak læk Kris-
tus lattok.“ „Epetgo di diede,
atte din rumaš læ Bassevuoiņa

tempel ja epet di læk din ječai-
dædek oamek. Di lepet divrraset
ostujuvvum.“ Gudnejattet damditi
Ibmela din rubmašædek ja din
vuoiņadek siste, mak gullaba Ib-
meli.“

Rumaš galgga varjaluvvut
bassevuodast ja gudnest, (1 Tes.
4, 4). Paulus „doalai su rubma-
šes lavčest vai son, gutte sarnedi
æraidi, ješ mati doallat raje.“

Lækgo don gilvvam maidege?

Gilva læ Ibmel sadne, æd-
nam fast olbmuvaibmo. Mutto
moft matta dat læt vejolaš, atte
Ibmel sadne matta sivdnedet os-
ko ja hæga olbmua vaibmoi? Mon
im diede dam, lika uccan go mou
diedam, moft dat ucca fiskis gil-
vagornaš matiš šaddat ja guoddet
šaddo, go dat gilvvujuvvu dam
čappis, galbma ædnami. Dat læ
arvedmættom, maid olbmua jierb-
me i fate.

Moft dat dappatuvva, dam
mon im diede; mutto dam diedam
mon, atte Hærra Jesus Kristus
læ ješ dast su sanes siste su
Bassevuoiņaines ja sivdneda hæga
jabmemest mu siste, nuft atte
mon imaštalam damditi ija bæive.

Usteb, lækgo don ožžum
maidege du ællemest, mi læ imaš-
tatte? Lækgo don ožžum gilvvet
buore gilvvad duom beldoi, lækgo
don vuostaivalddam Jesus Kristus
su sane bokte oskost ja rakisvuod-
dast, nuft atte son læ alggam
dakkat su buorre dagos du siste?

Daihe dagakgo don sœmma
lakai go okta ædnamolmai, gutte

luoddoi su bældos, mutto i gilvavam dasa? Su bælddo sulastatti ječai, dat runodi, nuftgo ječai, mutto dasa šadde dušše gaskalassak, ja go čakča bodi, cæggajegje dast dušše galdnam maddagak, mak æi dokkim manenge æran go boalddamuššan.

„Ibmel i difte ječas bilkedet; maid olmuš gilvva, dama son galgga maidai lagjet.“

Jos don ik gulddal Ibmel sane ja vuostaivalde dam Hærra Jesus Kristusa, go son ravkka du su vuoinas bokte sanes siste, de dalle læk don lappujume manna, dalle læ du ællem avdden, ja dalle lifči læm dudnji buoreb, atte don ik lifči obba riegadange.

Mutto jos don sogjalattat ječad Hærra oudast ja oskot su sane bestujume birra, dalle šaddak don imaštallat Ibmel sane ælleaudogas famo bagjel, moft dat juokke lakai vækketi du vaimo darbašvuodaid ja sivdnedi čuovggas, rafhe, ilo ja rakisvuoda du ællemi. Dalle galgak don mattet cækket du ječad ællem dovdoin: Dat boares læ vassam, buok læ šaddam odasen; dat læ dapattuvvam Hærrast ja imašlaš min čalmid oudast; mon im dieđe ješ man lakai, mutto dat læ dapattuvvam, dam diedam mon.

Okta ovce-jakkasaš nieidda nuftgo miššonæra.

Ovta, miššonstašonast Nordvest-Canadast, gavdnui okta ucca Grønlanda nieidda, gutte šaddai bajasgessut dobbe, oažoi religion oapatasa ja oapai daggo bokte räkistet Jesusa. Go son læi ovcejage boares, bodi su ačče ja su ucca vieljaš miššonstašoni, ja šad-daiga gastašuvvut sæmmast suina.

Eskimoar jottai dasto su gytin manaines avddem ædnamidi gukkas davas guvllui.

Golbma jage mannel jottai miššonæra gukkes matkai. Arvo mielde 1000 mila. Matke alde gavnadi son Eskimoariguim, gæk legje 120 ovta sajest, gæina muttom oasse æi goassege læm oaidnam vilggis olbmu ja vela ucceb miššonæra. Son algi sigjidi sardnot Hærra birra, mutto šaddai ibmaši, dainago evangelium i læm

mikkege oddasi sigjidi. Dat ucca Grønlanda nieidaš, gæsa golma jakkai æi læm gullam maidege miššonskuvlast, læi vasetam dalve dai olbmu særvest ja læi dai smavva, fuones viesoi siste, mak legje rakaduvvum muottagest, lokkam Eskimoer manaiguim bibalest. Sodnabeivid læi son maidai bovddim olles olbmuid gulddalet. Go miššonæra gočoi čoagalmas olbmuid rokkadallat, luoittadegje buokak čibbi ala stuora darkkelvuodain, maid dat ucca nieidaš læi oapatam sigjidi.

Dat historia dam ucca eskimoalaš nieida birra læ dušše okta ouddamærkka dam duodalaš ja darkkelvuoda ala, maina dat grønladalaš ja indialaš kristalažak ibmerdek sin ammatæsek nuftgo mieldelettok Kristus rikast. Bisma dai ædnami bagjel i dovda ovtage Indianer, gutte manna mæccai navddet sodnabeivid, vaiko vel son ja bæraš nelgošekge soames bæive.

Lokke, videdakgo don Ibmel rika nuftgo dat ucca Grønlanda nieidda dagai, daihe ječa lakai?

Čuojat daina

manemuš strængain.

Dallego violinčuojatægje Paganini galgai čuojatet vuostas have, de boatkanegje ovtai ovtai golbma strænga, su čuojanasast. Gulddalægjek algge mogjat ja higjedet. De valdi dat stuora koanstaolmai ječas čoakkai. Daina strængain, daina manemužain, mi vel læi, ouddanoažoi son hirbmos čabba nuotaid, nuft atte buokak, gudek gulle dam, šadde fatetallat dast.

Kristalaš, go okta strængga nubbe manest boatkana dust, ja du ællem orro du mielast læme dušše gæfhes bacatus dam ektoi mi ouddal læi — o, de čuojat daina manemuš strængain: »**Ansaskottes armoin.**« Dast satak don ouddanoažžot nuotaid, mak šaddek buristsivdnadussan ædnagidi.

Leo Tolstoi læ muittalam ovta munke birra Optinast Ruošædnamest. Dat munkke vællai hirbmos buocas jage jage manest su lanjastes; son fertti boratuvvut nuftgo manna. Dast cække filosofak: Masa daggar avketes ællem? Loapateket su, dat læ buoremus

Mutto dat munkke divti su manemuš strængas cuddanbuktet daggar

čabba nuotaid. Son guddi namalassi su cækkemættom bakčæsides vaimo iloin, oskodedin su bæstes ala, atte olbmuk mietta Ruošædnam jottajegje Optinai haladam varas daina buccin.

Kristalažak! Čuojateket daina manemuš strængain! Dat læ vaimo čuojanas, mi læ dat buoremus.

I mikkege bajas-gøsssem-anstaltaid.

Čuovvovaš dapattuvai Newyorkast:

Min hotellast oroi okta nuorra, virkkos nieidda. Okta čabba, nuorra olmai likosti dasa hui burist ja gævati ječas juokke lakai gæsotægjen, go læi dam mađe čielgos atte son sati dam, ja mi læimek buokak balost, atte barne finesvuotta ja ruđak hokkategje nieida.

Ovta ækked bodi son mu ladnji, ja sæmmast go son čökkani sofa ala celki son:

»Jovna læ irgastaddam mudnji odne. Son luottadi čibbi ala ja celki atte mon legjim dat aidno fabmo mailmest, gutte sattim su bæstet dævdde-mest jukke havde.«

»Maid vastedik don?«

»Mon cækkim sudnji, atte mon im læm mikkege bajasgøsssem-anstaltaid, mutto atte mon sattim addet adressa manga anstalti.«

Dam nieidast læi jierbme. Gavdnujek min aige ollo nuorra nieidak, gæk suppijek ječæsek jukkid gieđaidi, gæk loppedek burid. Mannel si gattek, mutto dalle læ mendo mannel.

Nuorra nieidda, daga damanaga jierbmas nieida lakai, dam don ik šadda gattat goassege.

Son datoï vuoiddat gičaldagaid.

»Mutto don ik sate vuolgget; Kinai i læk ukxa ravas.« Nuft čuojegje dak vuolasdædde sanek miššonær William Booni su rakkasemus ustebin jagest 1835. Boon vastadus læi muddag olbmai: »Jos mon daggo bokte, atte vuolgam Kinai ja oaffarušam obba mu ællem-akkam, dušše satam vuoiddat gičaldagaid dam dappujuvvum uksi, nuft atte dat nubbe olmai gæppadebot matta bæssat sisa, de datom mon iloin vuolggget dokko.« Son jottai. Dal læk buok uvsak rabastuvvum ja bagjel 3000 miššonæra læk mannam sisa dam čađa. Daddeke læk čuoðek kristalažak gæk čurvvok: »Vægjemættos!« juokke alo go miššona galgga valddet ovta lavke oudast. Gavdnujek ollo

kristalažak, gæk ainas dattok læt fiev-redægjek, ainas dakkat færmaid stuor-raid j. n. v.; mutto man ædnagak gavdnujek, gæk læk gærggadak vuoidat gičaldagaid æraidi?

GÆSSE-JURDDAGAK.

Gæsse — vuoi maggar havskes nainna. Ja havske dat læ ješge. Moft dat dadde gæppoda olbmui miela. Manga lossa dovdo šaddek gæpasen, ja manga sevdnjis dimo čuovggaden. Buok læ nuft havske, nuft ælas. Olbmuk, spirik ja obba luondorika. Buok orro maidnom lakai læme. Juokke ucca rassediappaš duodašta, atte okta læ, gutte buok ællata. Dat fertte læt okta čiegos fabmo, mi dam dakka. Juokke ucca jogas čuojata daggar čabba nuota, atte olmuš fertte orostet ja luokkat beljides dasa. Ja gal dat læ havske gæse aige doares bællai mannat mailme šlamast ja gulddalet suava loddi lavllaga, jogai šabmama ja obba luondorika čiegos maidnoma, mi ouddanboatta manga lakai. Go olmuš buok dat mærkæša, de i gavnna dam obba imašenge maid salbinadakke cælkka: »Man havskalaža læk Hærra örromsajek. Hærra orro aivestassi dobbe, gost buorre læ. Son datto assat bassevuodast —

Mutto dat gæse aigge læ nuft oanekas; vuoi man jottelet dat manna. Da oroi gæsse alggemen, ja dal juo læ alggam čavčaiduvvat. Dat hærvvas rasse, mi gieskad hærvati gidid ja bældoid, čuppjuvvu dal erit. Go ruovdde bigju maddagi, de læ dam hærvvas ællem nokkam. Moadde bæive gæčest i dovda šat olmuš dam alggage. Dat læ guvgodam ja goikkam. Dak ruonas vuovdek mai alggek ivne molso, ja obba vuovdde orru čajetæmen, dego lifči dievva riebanin, mak guovggajek. Buok nuft farga æratuvva, šadda aibas vægjemættom dovddat. I vel bæivašge, mi almest læ, læt šat dat sëmna, mi ouddal. Bæivek mai šaddek oanekazažat, ja ijak sævdnjaden. Olmuš algga jurdašet; mutto dat aige orro vassam nuft jottelet, atte olbmui jurda, mi juo læ jottel, i oro juksamen dam.

Igo dat oro du mielast buorre govva olbmui ællemi. Mon im jake, atte gavdnu oktage, vel dat čæppemus malijægje, gutte matta govvedet olb-

mu cøllema nuft čielggaset, go gæsse matta dam ouddanmanidet.

Nuorravuoda aigge olbmui ællemest matta celkkujuvvut hærvvas gæssen. Vuoi man havske dalle orro læmen buok. Ællem nuft hærvvas, mōraš nuft uccan, æi sevdnjis boddok, buok nuft ruonas ja šærrad. Bæivve i oro goassege luottadæmen vuolas ja galmasvuodast i ditto mikkege. Gæsse go gæsse. Mietta čuojatuvvu dušše daina strøngain, mi jiednada: havskudak. Die læ dat, maid nuorravuotta ouddanbukta ja man siste nuorragerde ænemusat attanušša, aido sëmna go gæse hærvvasvuotta ællata ædnam šaddoid.

Ja muttom bæive buoremus havskudaga siste, daidda dalle, go bæivve buoremusat baitta, boatta lagjo-olmai čuoppam-ruvdin (liššain) daid hærvvarasid njeigga ja algga daid vuolasnæiddet; ležžekgo dak dal olles šaddost daihe æi. Sust læ visses aigge — visses manno, goas dak galgek vuolasčuppuk. Sëmna lakai go šaddoigum manna, nuft manna maid olbmui guimge. Go si læk ællemen dam buoremus gæse siste, de boatta lagjo-olmai njeiddet sin. Jabmem čuoppa dam čabba havskes ja dærvvas šaddo erit. Ja de i dovda olmuš šat dam, dat læ guvgodam (sovkodam) ja galdnan. Ællemfabmo daihe šaddo mailhe læ olgus golggam, ja šaddo i dokke šat manenge. Ja go dat dappatuvva, de læ maidai gæse hærvvasvuotta nokkam.

Maidai damge gæse læ vissa mangas ferttim læt duodaštægjen dam ala, atte manga čabba šaddo (olbmui) sin buoremus bæivadagasek siste læk ferttim diktet ječasek vuolasnæiddujuvvut.

Mutto go daggar šaddok njeiddujuvvujek vuolas, de gullu davja jerrujuvumen, læigo son dat laddam (gærgos jabmema vuostaivalddet)?

Rakis usteb, don gutte vel ælak gæse (ællem) siste, moft læ duina? Lægo dust gæsse (ællem) daihe čakča (jabmem) jurddagak? Lækgo jurdašam moft duina galgga mannat go čakča du dæivva?

Mon muitotam dudnji min bæste sanid: «Gocet ja rokkadallet, dastgo i oktage dieđe dam dimo, goas son boatta.»

Alge jurdašet du ællemgæsad ala, dam bale go vel aigge læ!

Ovla-Andras.

Gæsse.

Dat gæsse orro læme okta imaš-las gæsse. Šaddo gal læ læmas davalaš — hui buorre — mutto goikoi aige šadde arvek, mi læ dakkam dam, atte olbmuk dam jage læk nuft mannanam lajoin. Olbmuk læk juo manga vakko rassam lajoin; mutto æi vel oro gærggamen. Arvek ja skoaddodalkek læk dabe læmas olles bædnagbeivid, goas olbmuk oaiveldegje buorre dalkid šaddat. Mangasest læk suonek billašuvvam, go goikok æi læmas. Čapodam ja buollam. Dat jakke oroi čajetæmen juokke lakai buorren ædnam olbmui guovddo; mutto i dat doallam dæivvasa. Dam jage goas šaddo lifči læm buorre, legje goikokgæs cælkemættom hæjo. Æi læk vel olbmuk gærgadam lajoin. Muttomin læk bælle ædnamak ain lagjekæta.

Potetosšaddo birra i sate vel mikkege celkkujuvvut; mutto orro čajetæmen nuftgo davalaš jagige. —

Mada-Norgast læk læmas bænta ritto-dalkek. Bergenest muittaluvvu, atte dobbe læ gieskad čuormasborgga ja hirmos arvve læmas. Sëmna muittaluvvu Troandem birrasinge. Ballo læ, atte dat læ dakkam vahaga suini, gorne ja potetos guovddo.

Hardangerest dagai stoarbma stuora vahaga šaddoi guovddo.

Maidai Gøtaborgi læ stoarbma ollin. Wermelandast læ læmas hirmos stoarbma ja dakkam stuora vahagid manga duhat kravnna ouddi.

Koleradavdda

ain bægga Ruošaædnemest sëmna baikin. Doaivvomest læ, atte davdda læ orostæmen.

Silddebivddo

læ hui buorre dal Ofofast. Maidai dabe Vesteraalast læ mærkæšuvvum valljit sildde. Eidsfjordast læ fidnem firmiguim moadde mittofarppal rajest gidda 25 mittofarppal ragjai vadnas ala. Sildde læ stuores ja buoidde.

Stuora saidde maidai læ valljogasat jodost sildde særvest.

Tromsast

læk čiečča olbma namatuvvum stuoradiggeolbma avnasen.

Stuoradigge i gærga ouddalgo september mano loapast, dainago ollo læ dakkamuš.

Stuora streika

Ruotast ain bista, ige læk visses, goas dat viinag jaskoduvva. Muttom barggek læk fast alggam barggat suavvaset daina moaddelagaš fabrikain ja æra barggosajin. Streika læ juo bistain 10 bæive.

Kæisarrika baldosvuodak.

18ai sorbmijuvvum

Wilnas giddagasast.

Gieskad muittaluvvui, atte 18 olbmui sorbmijuvvujegje Wilnas giddagasast.

Olggoednam bladek muittalek dal vidasebbot danu dapatusa birra. Okta giddagas bærraigæešin Nervalinsky šaddai muttom idded goddujuvvut njælja fangast. Go si dan legje dakkam, de rabastegje si giddagas uvsaid ja luovos luitte 7 fanga, ja buokak manne vuolas giddagasgarddemi, gost hirbmos ællem šaddai. Bærraigæešik bæe 6 fangain. Vidas fangain battaregje ovta muvra bagjel gramma dallo, mutto okta daina bačatalai dallanaga.

Dak, gæk vel bæce heggi, battaregje dæno vuostai. Guokte politibalvvalægje luddiga oaiive ovta fangast ja bæiga dan nubbe.

Dak guokte mañemuš fanga battareiga vidasebbot; mutto nubbe sodnost bæčatalai dednoi, ja dat nubbe, gutte battari vuovde sisa, goddi ječas, go olbmuk vigge su gidda valddet.

Korporal Samuelson Tanast,

gutte »Singer Co. symaskin aktieselskap« oudast læ jottam 7 manni goarrom mašin-vuovdden ja sisakasseraren Oarje-Sameædnæmest, læ juni manost sæmma kompaniast valljijuvvum ja bigjun »overkontrolloran« (bagjelbærraigæešin) Tromsa stifti.

Samuelson læi nuoramus balvvalusast buok Singer agentain, geina muttomak manga jage juo læk jottam Singer oudast, ja mangas daina legje occam kontrolloran; mutto dat poasta fallujuvvui Singer særvest oudenusta Samuelsoni, alma sust oca-kætta, nuft dallan go kontrollorpoasta rappasi korporal Søvik mañnel.

Dal læk Singer særvest fast 2 overkontrollora Tromsa stiftast, seršjant Melvik Harstast læ dat nubbe.

»S. M.«

Pappan Guvddageidnoi

læ occam kandidata J. Jensen.

Gæca dast!

Goarromidi baiddelinidi, assas ja garra stoffaidi, gaggasidi, buoklagaš nakidi, bæskanakidi ja læiraidi læk jura **Singer original goarrom-mašinak** dak nannosemusak, bistelemusak, jaskademusak ja buoremusak buok æra mašinsortain mailmest. Apparatak diednomi, namma-goarromidi ja manga ceralagaš savnjidi čuvvuk mašinai mielde. Čabba, polerijuvvum, čuovgge lokke-kasak (jorbba lokkek) čuvvuk maidai mielde dattoma bokte. Halbes, gæppa ja gukkes mannosas makseamk. Dinggomak vuostaivalddujuvvujek maidai Samegillige. Mašinak fidnijuvvujek dušše min jotti bokte daihe vuiggistaga mist.

Singer Co. Symaskin A_s
Tromsø.

Diedetus.

Guovddagæino albmugskuvlla algga nuftgo davalažat

1. daidi sidastasse manaidi dan 14ad september
2. bagjesamid (jottesamid) manaidi vuostas arggabæive mañnel oddajage [1910] vuostarga dan 3ad januar. Dak bagjesamek, gæi manak mañemuš dalve botte nuft mañned skuvlai, muiutuvvujek ainas buktet sin manaidæsek riites aige skuvllastivrra mærradusa mielde 23ad januarest dan jage bigjujuvvut sakkoi. — Dat sæmma mærradus læ diedostge sida-assidi.

Skuvllastivra formanne.

Nordenfjeldske dampaselskappe aiggo rakadattet 3 odna dampa, namalassi guokte lokaljottemi Sameædnami ja ovta »Olaf Kyrre« sagjai, mi forlisi.

Dat damppa, mi galgga jottet Dænost, galgga rakaduvvut Nylands mek. værkstedast, ja maksa 146,000 kruvna ja galgga gærggat mars manost 1910.

Dat nubbe damppa, mi galgga jottet Sorøast Væsta-Sameædnæmest, galgga rakaduvvut Troandem mek. værkstedast ja maksa 200,000 kruvna, ja galgga gærggat april manost 1910.

Dat goalmad damppa, »Olaf Kyrre« sagjasaš galgga rakaduvvut

Loga dam!!

Gæeal!!

»Norsk universalbalsam«

læ æppedkætta dat buoremus vuoidas læsme, suodnadavda, časkastaga, norddama, vælčæsæme, čielggebakčæs, vuostaga, nuorvodavda, gietta- ja juolgge bakčæs vuostai, daid moaddelagaš radde ja čovjebakčæsidi, maidai oaiive ja badneverki j. u. v.

Dan mañeb aigest læ dat stuora rame ožžum čovjedavdai buoredæme diti.

Hadde 250 grama boattalest læ kr. 2,25. Go rutta saddijuvvu dinggom-brævast, de ožžunjuvvujek 2 boattal 4 kr. ja 5 boattal 9 kruvni. Fragta læ dalle fria.

Narviks tek. kem. fabrik
Narvik.

sæmma værkstedast Troandemest ja maksa 385,000 kruvna, ja galgga gærggat juni manost 1910.

Turkarika ja Grækenlanda

gaski daidda farga šadda soatte. Turka soatteflaata læ juo luvvim ječas. Turka oaiivvamužak gavnatek, atte dak vaddesvuodak, mak læk sin gaskast, buoremusat čilggijuvvujek soade bokte. Olbmuk savvek dan ja radde-tus darbaša dan.

Mavse

mañemuš jage væro, de du akka i masse stemmimvuoiggadyuoda stuoradiggevalgi.

»Nuorttanaste« čalle, olgusadde ja prenttejægje læ G. F. Lund Sigertfjord, Vesteraalen.